

**Zeitschrift:** Le nouveau conteur vaudois et romand  
**Band:** 89 (1962)  
**Heft:** 4

**Artikel:** L'arrosoir du cantonnier  
**Autor:** Mat.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-232759>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

— ...

— Si vous êtes tant célèbres qu'on dit,  
enlevez-moi vite ce mauvais encombre-  
ment !

— ...

Djan d'à Gouëtta.

\* \* \*

*On di douû mêtzo : Vo-j'i vouére dè-j'an ?*

*L'anhyan : Vouëtant' è katro, kemin  
ma fèna.*

*L'ôtre mêtzo : Rin tchyè na kouaorna,  
à chi l'aodzo ? Vo pudè rire. N'in y a bin  
di pye dzoûno ke n'in d'an bin mé !*

*L'anhyan : Bin voué, ma chè vêyon pao !*

Le premier docteur : *Vous avez quel  
âge ?*

Le vieillard : *Huitante-quatre, comme  
ma femme.*

Le deuxième docteur : *Qu'une corne, à  
cet âge ? Vous pouvez rire ! De bien plus  
jeunes en ont bien plus !*

Le vieillard : *D'accord, mais elles ne se  
voient pas !*

François-Xavier Brodard, Estavayer.

### **L'arrosoir du cantonnier**

*Je ne sais si je vous ai déjà conté cette  
histoire. Elle s'est passée il y a bien quel-  
ques années quand les routes n'étaient pas  
encore goudronnées et bétonnées et que  
les chars et les rares automobiles et cam-  
ions d'alors soulevaient des nuages de  
poussière.*

*En plein été, il faisait chaud sur les  
routes et je plaignais sincèrement ceux  
qui les remettaient en état.*

*Le chef cantonnier habitait en face de  
chez nous. Il avait un grand secteur à  
tenir.*

*Un jour particulièrement chaud, je le  
rencontre avec ses hommes sur la route  
des Monts. Vous la connaissez ? C'est celle  
qui part de Lausanne, traverse les hauts de Lavaux et aboutit en dessus de la  
gare de Grandvaux.*

*Je voyais souvent notre cantonnier se  
promener avec un arrosoir en fer-blanc.  
Il allait à l'eau, paraît-il. Pour lutter  
contre la poussière et la soif, il fallait  
souvent humecter la ruelle du boire,  
« mouiller la planche » comme au jeu de  
quilles.*

*Passe un étranger qui se promenait en  
ces lieux.*

*— Il fait bien chaud pour travailler  
sur la route !*

*— Pour sûr, et on n'a pas seulement  
de l'eau convenable !*

*Ce disant, notre cantonnier tire de son  
arrosoir un liquide peu potable.*

*Voyant cela, le promeneur sort de son  
gousset une pièce de cent sous.*

*— Tenez, mon brave, voici pour vous  
payer un coup de blanc !*

*— Merci, infiniment, monsieur.*

*Il ignorait, le monsieur, que l'arrosoir  
était truqué. On l'a su après.*

*Dans le goulot, il y avait de l'eau, bien  
sûr. Mais dans l'arrosoir, il y avait du vin.  
Un bouchon, placé au bon endroit, sépa-  
rait les liquides.*

Mat.

### **Sous le signe du beau et du mauvais temps**

par M. PASCHE, de Clarens

*Du 13 au 31 décembre - 1er jan-  
vier 1962 : en général sec, brouil-  
lard, froid possible entre le 13 et  
le 21. Dès le 22 plus doux.*

*Du 2 au 11 janvier : couvert,  
brouillard, neigeux.*

*Du 12 au 27 janvier : générale-  
ment beau ou sec, brouillard possi-  
ble et froid surtout entre le 12 et  
19 janvier. Entre le 20 et le 27 jan-  
vier : été de la St-Vincent qui risque  
d'être beau et doux.*

*L'hiver, semble-t-il ne se fera que  
par bonds.*